

474510-2026 - Nadmetanje

Belgija – Vrećice ili ogrtači za sterilizaciju, od papira – Emballages stérilisation

OJ S 130/2026 09/07/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim - Obavijest o promjeni

Roba

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: CHIREC

E-pošta: mp@chirec.be

Pravni oblik kupca: Javno poduzeće

Djelatnost javnog naručitelja: Zdravlje

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Emballages stérilisation

Opis: Emballages stérilisation

Identifikacijska oznaka postupka: 5ec6bff4-378d-45a0-a7c6-a86889d91f28

Interna identifikacijska oznaka: PPP0J5-460/6185/Chirec-2026-015

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 33198200 Vrećice ili ogrtači za sterilizaciju, od papira

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Zemlja: Belgija

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Zemlja: Belgija

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Zemlja: Belgija

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Zemlja: Belgija

2.1.4. Opće informacije

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

2.1.5. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Maksimalan broj grupa za koje jedan ponuditelj može dostaviti ponude: 3

Uvjeti ugovora:

Maksimalan broj grupa za koje se ugovori mogu dodijeliti jednom ponuditelju: 3

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Dokumentacija o nabavi

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: feuilles d'emballages, rouleaux, sachets et papiers absorbants

Opis: feuilles d'emballages, rouleaux, sachets et papiers absorbants

Interna identifikacijska oznaka: Chirec-2026-015_1

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 33198200 Vrećice ili ogrtači za sterilizaciju, od papira

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Zemlja: Belgija

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 48 Mjeseci

5.1.6. Opće informacije**Rezervirano sudjelovanje:**

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Nije obvezno

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Specifični godišnji promet

Opis kriterija odabira: Critère 1 : une déclaration concernant le chiffre d'affaires annuel spécifique faisant l'objet du marché (emballages de stérilisation) au cours des 3 derniers exercices disponibles en fonction de la date de création ou du début d'activité du soumissionnaire. Niveau(x) minimal(aux): Niveau minimum 1 : pour être sélectionné, le soumissionnaire (en cas de groupement, le groupement dans son ensemble) devra présenter, pour chacun des 3 derniers exercices (en fonction de la date de création ou du début d'activité du soumissionnaire), un chiffre d'affaires annuel spécifique du domaine d'activité (emballages de stérilisation) de minimum : N° de lot Intitulés CA minimum Lot 1 Doubles feuilles et papiers absorbants de stérilisation 536.000 € HTVA Lot 2 Sachets et rouleaux de stérilisation 60.000 € HTVA, Lot 3 Tapes 32.000 € HTVA

Kriterij: Certificati neovisnih tijela o standardima osiguranja kvalitete

Opis kriterija odabira: Critère 3 : le soumissionnaire démontre qu'il dispose des autorisations requises pour distribuer les fournitures objets du marché sur le marché belge. Niveau(x) minimal(aux): Niveau minimum exigé 3 : pour être sélectionné, le soumissionnaire (en cas de groupement, chaque membre du groupement) devra être enregistré comme distributeur de dispositifs médicaux auprès de l'AFMPS

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: Critère 2 : une attestation d'assurance de couverture de risques professionnels et de RC exploitation liée au domaine d'activité faisant l'objet du marché.

Niveau(x) minimal(aux): membre du groupement) présentera une couverture d'un montant minimal de 2.500.000 €.

Kriterij: Mjere za osiguranje kvalitete

Opis kriterija odabira: Critère 4 : le soumissionnaire dispose d'une certification ISO 13485 (version 2016) valable ou, à défaut, d'une attestation de certification équivalente. Niveau(x) minimal(aux): Niveau minimum 4 : pour être sélectionné, le soumissionnaire apportera la preuve qu'il satisfait à cette exigence de certification (ISO ou équivalente).

Kriterij: Ostali ekonomski ili financijski zahtjevi

Opis kriterija odabira: * Le DUME, par lequel l'opérateur économique déclare qu'il ne se trouve pas dans une des situations d'exclusion visées aux articles 67 à 69 de la loi du 17 juin 2016. L'article 70 de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics s'applique. Pour les motifs d'exclusion visés à l'article 67 de la loi, le candidat ou soumissionnaire signale d'initiative s'il a pris les mesures correctrices visées au paragraphe 1er de l'article 70 au début de la procédure.

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Troškovi

Opis: Prix

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 60

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Opis: Qualité

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 40

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://cloud.3p.eu/Downloads/1/460/J5/2026>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.publicprocurement.be>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: francuski

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 24/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 180 Dani

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 24/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Informacije o rokovima za preispitivanje: Organisation fournissant les informations sur les recours et les délais : Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: CHIREC

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: CHIREC

5.1. Grupa: LOT-0002

Naslov: Rouleaux et sachets laminés de stérilisation

Opis: Rouleaux et sachets laminés de stérilisation

Interna identifikacijska oznaka: Chirec-2026-015_2

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 33198200 Vrećice ili ogrtači za sterilizaciju, od papira

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Zemlja: Belgija

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 48 Mjeseci

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Nije obvezno

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Specifični godišnji promet

Opis kriterija odabira: Critère 1 : une déclaration concernant le chiffre d'affaires annuel spécifique faisant l'objet du marché (emballages de stérilisation) au cours des 3 derniers exercices disponibles en fonction de la date de création ou du début d'activité du soumissionnaire. Niveau(x) minimal(aux): Niveau minimum 1 : pour être sélectionné, le soumissionnaire (en cas de groupement, le groupement dans son ensemble) devra présenter, pour chacun des 3 derniers exercices (en fonction de la date de création ou du début d'activité du soumissionnaire), un chiffre d'affaires annuel spécifique du domaine d'activité (emballages

de stérilisation) de minimum : N° de lot Intitulés CA minimum Lot 1 Doubles feuilles et papiers absorbants de stérilisation 536.000 € HTVA Lot 2 Sachets et rouleaux de stérilisation 60.000 € HTVA, Lot 3 Tapes 32.000 € HTVA

Kriterij: Certifikati neovisnih tijela o standardima osiguranja kvalitete

Opis kriterija odabira: Critère 3 : le soumissionnaire démontre qu'il dispose des autorisations requises pour distribuer les fournitures objets du marché sur le marché belge. Niveau(x) minimal(aux): Niveau minimum exigé 3 : pour être sélectionné, le soumissionnaire (en cas de groupement, chaque membre du groupement) devra être enregistré comme distributeur de dispositifs médicaux auprès de l'AFMPS

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: Critère 2 : une attestation d'assurance de couverture de risques professionnels et de RC exploitation liée au domaine d'activité faisant l'objet du marché. Niveau(x) minimal(aux): membre du groupement) présentera une couverture d'un montant minimal de 2.500.000 €.

Kriterij: Mjere za osiguranje kvalitete

Opis kriterija odabira: Critère 4 : le soumissionnaire dispose d'une certification ISO 13485 (version 2016) valable ou, à défaut, d'une attestation de certification équivalente. Niveau(x) minimal(aux): Niveau minimum 4 : pour être sélectionné, le soumissionnaire apportera la preuve qu'il satisfait à cette exigence de certification (ISO ou équivalente).

Kriterij: Ostali ekonomski ili finansijski zahtjevi

Opis kriterija odabira: * Le DUME, par lequel l'opérateur économique déclare qu'il ne se trouve pas dans une des situations d'exclusion visées aux articles 67 à 69 de la loi du 17 juin 2016. L'article 70 de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics s'applique. Pour les motifs d'exclusion visés à l'article 67 de la loi, le candidat ou soumissionnaire signale d'initiative s'il a pris les mesures correctrices visées au paragraphe 1er de l'article 70 au début de la procédure.

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Troškovi

Opis: Prix

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 60

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Opis: Qualité

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 40

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://cloud.3p.eu/Downloads/1/460/J5/2026>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.publicprocurement.be>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: francuski

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 24/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 180 Dani

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 24/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Informacije o rokovima za preispitivanje: Organisation fournissant les informations sur les recours et les délais : Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: CHIREC

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: CHIREC

5.1. Grupa: LOT-0003

Naslov: Tapes avec indicateur de passage pour stérilisation à la vapeur

Opis: Tapes avec indicateur de passage pour stérilisation à la vapeur

Interna identifikacijska oznaka: Chirec-2026-015_3

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 33198200 Vrećice ili ogртаči za sterilizaciju, od papira

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Zemlja: Belgija

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 48 Mjeseci

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Nije obvezno

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Specifični godišnji promet

Opis kriterija odabira: Critère 1 : une déclaration concernant le chiffre d'affaires annuel spécifique faisant l'objet du marché (emballages de stérilisation) au cours des 3 derniers exercices disponibles en fonction de la date de création ou du début d'activité du soumissionnaire. Niveau(x) minimal(aux): Niveau minimum 1 : pour être sélectionné, le soumissionnaire (en cas de groupement, le groupement dans son ensemble) devra présenter, pour chacun des 3 derniers exercices (en fonction de la date de création ou du début d'activité du soumissionnaire), un chiffre d'affaires annuel spécifique du domaine d'activité (emballages de stérilisation) de minimum : N° de lot Intitulés CA minimum Lot 1 Doubles feuilles et papiers absorbants de stérilisation 536.000 € HTVA Lot 2 Sachets et rouleaux de stérilisation 60.000 € HTVA, Lot 3 Tapes 32.000 € HTVA

Kriterij: Certifikati neovisnih tijela o standardima osiguranja kvalitete

Opis kriterija odabira: Critère 3 : le soumissionnaire démontre qu'il dispose des autorisations requises pour distribuer les fournitures objets du marché sur le marché belge. Niveau(x) minimal(aux): Niveau minimum exigé 3 : pour être sélectionné, le soumissionnaire (en cas de groupement, chaque membre du groupement) devra être enregistré comme distributeur de dispositifs médicaux auprès de l'AFMPS

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: Critère 2 : une attestation d'assurance de couverture de risques professionnels et de RC exploitation liée au domaine d'activité faisant l'objet du marché. Niveau(x) minimal(aux): membre du groupement) présentera une couverture d'un montant minimal de 2.500.000 €.

Kriterij: Mjere za osiguranje kvalitete

Opis kriterija odabira: Critère 4 : le soumissionnaire dispose d'une certification ISO 13485 (version 2016) valable ou, à défaut, d'une attestation de certification équivalente. Niveau(x) minimal(aux): Niveau minimum 4 : pour être sélectionné, le soumissionnaire apportera la preuve qu'il satisfait à cette exigence de certification (ISO ou équivalente).

Kriterij: Ostali ekonomski ili finansijski zahtjevi

Opis kriterija odabira: * Le DUME, par lequel l'opérateur économique déclare qu'il ne se trouve pas dans une des situations d'exclusion visées aux articles 67 à 69 de la loi du 17 juin 2016. L'article 70 de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics s'applique. Pour les motifs d'exclusion visés à l'article 67 de la loi, le candidat ou soumissionnaire signale d'initiative s'il a pris les mesures correctrices visées au paragraphe 1er de l'article 70 au début de la procédure.

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Opis: Qualité

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 25

Kriterij:

Vrsta: Troškovi

Opis: Prix

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 75

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://cloud.3p.eu/Downloads/1/460/J5/2026>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.publicprocurement.be>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: francuski

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 24/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 180 Dani

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 24/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Informacije o rokovima za preispitivanje: Organisation fournissant les informations sur les recours et les délais : Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: CHIREC

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: CHIREC

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: CHIREC

Registracijski broj: 0472937059

Poštanska adresa: Boulevard du Triomphe, 201

Grad: Bruxelles (Auderghem)

Poštanski broj: 1160

Zemlja – podregija (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Zemlja: Belgija

Kontaktna točka: Julie Guardia Miralles

E-pošta: mp@chirec.be

Tel.: +32 24346796

Faks: +32 24344481

Internet: <http://www.chirec.be/>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Registracijski broj: /

Poštanska adresa: Place Poelaert 1

Grad: Bruxelles

Poštanski broj: 1000

Zemlja – podregija (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Zemlja: Belgija

E-pošta: president.tpifrancophone.bxl@just.fgov.be

Tel.: +32 25086338

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

8.1. ORG-0003

Službeno ime: 3P - Aanbieder van diensten / Prestataire de services

Registracijski broj: BE 0475.480.736

Grad: Antwerpen / Anvers

Poštanski broj: 2000

Zemlja – podregija (NUTS): Arr. Antwerpen (BE211)

Zemlja: Belgija

E-pošta: info@3p.eu

Tel.: +32 3 294 30 51

Uloge ove organizacije:

Pružatelj usluga javne nabave

8.1. ORG-0004

Službeno ime: FPS Policy and Support

Registracijski broj: BE 0671.516.647

Grad: Brussels

Poštanski broj: 1000

Zemlja – podregija (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Zemlja: Belgija

E-pošta: e.proc@publicprocurement.be

Tel.: +32 2 740 80 00

Uloge ove organizacije:

TED eSender

10. Promjena

Verzija prethodne obavijesti koja se mijenja

:
db2ab7af-729c-4b81-9b4d-4b2f367fbbe3-01

Glavni razlog promjene

:
Ažurirane informacije

Opis

:
Nous vous informons qu'une annexe a été ajoutée aux documents du marché. Les documents du marché ont été modifiés le 07/07/26.

10.1. Promjena

Identifikator odjeljka: ORG-0001

Identifikator odjeljka: PROCEDURE

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: e40bd517-1cd4-4d79-a96d-5e29dea5fea8 - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 07/07/2026 00:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Datum e-pošiljateljeva slanja obavijesti: 07/07/2026 00:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: francuski

Broj objave obavijesti: 474510-2026

Broj izdanja SL S-a: 130/2026

Datum objave: 09/07/2026